

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

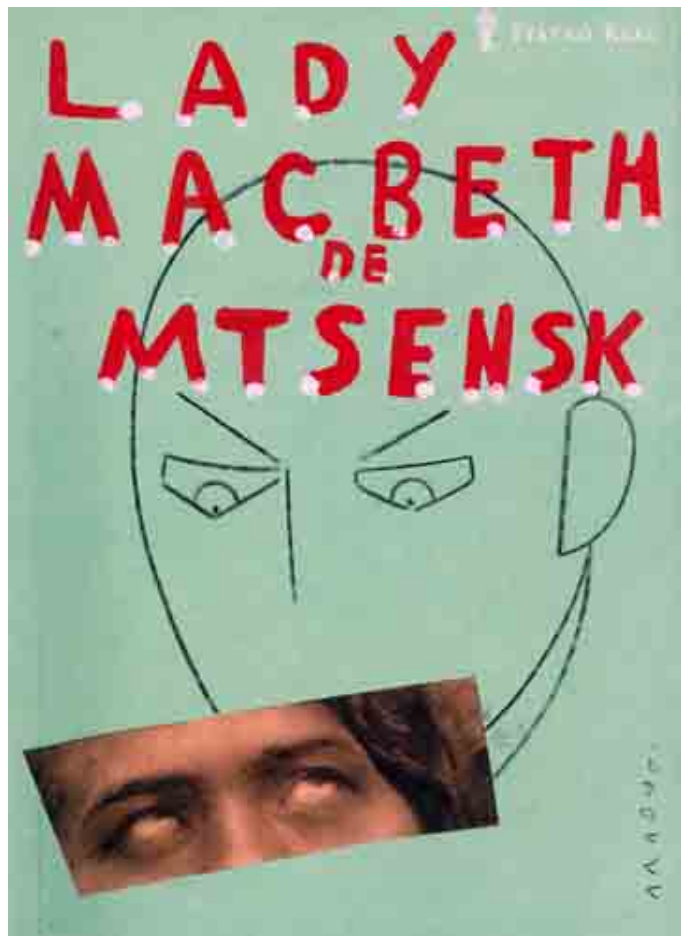
Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

***LADY MACBETH DE MTSENSK***

de

**DMITRI SHOSTAKÓVICH**



en el

**TEATRO REAL**

de

**MADRID**

## **Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

**Del 3 al 23 de diciembre de 2011**

### **RETRANSMISIÓN**

**La función del día 15 será transmitida en directo**

**por Radio Clásica, de Radio Nacional de España**

**Lady Macbeth** se identifica con las manos inundadas de sangre. Fue **Shakespeare** quien nos la entregó y

**Verdi**

la &quot;musicó&quot; siglos más tarde. Esta

*Lady Macbeth de Mtsensk*

con libreto de

**Alexander Preys**

y de

[\*\*Dmitri Dmítrievich Shostakóvich\*\*](#)

, se relaciona, sólo, con esas versiones en lo que respecta a la sangre. El libreto procede del relato breve de

**Nikolái Leskov**

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

, aunque

**Shostakóvich**

irá de libre en la adaptación.

FOTO: JAVIER DEL REAL

VLADIMIR KÖNIG / EVA-MARIA

• Con las imágenes más auténticas, más trágicas del destino de una mujer brillante, extraordinario, inteligente, que muere en condiciones espantosas en la Rusia de antes de la Revolución, esta narración es, en mi opinión, una de las más importantes que existan. La imagen de una de las épocas más sombrías de la Rusia anterior a 1917 con una fuerza inaudita. Para un compositor es un verdadero tesoro - declaraba **Shostakóvich** en *El Arte Soviético*, 14 - XII - 1933

El 26 de Enero de 1936 se estrenaba en el **Teatro Bolshoi** de Moscú. Caído el telón, después de casi dos años, el diario *Pravda* ar-  
ranca con un titular:

**"Caos por música"**

La crítica, en aquel momento, es demoledora. Se le acusa de arte burgués y decadente. Hoy las tornas han cambiado. Para

**Gerard Mortier**



## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

, director artístico del Teatro Real, opina que con la partitura de

*Lady Macbeth de Mtsensk*

· *presentamos un gran clásico del siglo XX y puede ser descubierto por el público. Cuando leo la violencia y el machismo referente a la mujer, parece una obra hecha para ahora. Es una obra muy dura, pero al terminar te emociona y se sale del teatro de modo diferente y la reflexión surge posteriormente.*

### DE LA MALDAD AL AMOR

Esta ***lady Macbeth*** salió del relato de **Leskov** como un personaje demoníaco. **Shostakóvich** le da un nuevo matiz:

· Yo he visto en **Katerina Ismailova** (*lady Macbeth*) a una mujer enérgica, hermosa y con talento, que muere en un marco de vida familiar mórbido y opresivo, en la Rusia burguesa y feudal. Para **Leskov**, es una asesina que mata a su marido, a su suegro y a su joven sobrino. He intentado dar una caracterización psicológica al personaje principal de esta tragedia y al mismo tiempo, en algunas escenas de masas, de perfilar

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

*el trasfondo social de la Rusia de la época,*

La **Katerina** de **Preys** y **Shostakóvich** posee una refinada psicología. Es consciente de su indefensión social, pues el mundo masculino que le rodea es brutal. Sólo a través del crimen podrá satisfacer su ansia de amor. Para tal historia se recurre a la representación satírica, obscena, violenta y grotesca. En contraposición surgen los elementos líricos y sensuales de enorme plasticidad musical. El propio **Shostakóvich** la ha definido como ópera trágico-satírica.

FOTO: JAVIER DEL REAL

EVA-MARIA WESTBROEK / MICHAEL KÖNIG



La partitura calificada por el diario *Prawda* de "caos musical", según **Mortier**:

· *Es una partitura enorme que exige **Primero** :una buena orquesta y un gran director, como es el caso de **Hartmut Haenchen** que ha dirigido mucho*

**Mozart**

*y*

**Wagner**

·

**Segundo**

*, para los papeles principales gente como la pareja*

**Elizabeth Taylor**

*y*

**Richard Burton**

*que pudieran cantar.*

*Al ver a*

**Eva-Maria Westbroek**

*, veo a*

**Elizabeth Taylor**

*en*

*Virgina Wolf*

*o bien a los personajes de*

**Tennessee Williams**

*. La*

**Taylor**

*no canta, pero*

**Eva**

*sí. Es la gran nueva cantante para los grandes papeles.*

En tercer lugar **Mortier** destaca como importante:

· *la necesidad de un director de escena como **Martin Kušej**. El montaje es el mismo de Amsterdam, París que ahora llega al Real.*

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

### Martin

*, actualmente es el director artístico del*

### **Bayerisches Satsschauspiel de Múnich**

*. En su repertorio están*

*Fidelio*

*,*

*Salomé*

*,*

*Macbeth*

*... y recientemente ha dirigido*

*Rusalka*

*(Múnich)*

*y*

*El Holandés errante*

*(Amsterdam)*

*. Ha creado una escena histórica y moderna al mismo tiempo.*

**EVA-MARIA WESTBROEK:**

**KATERINA, LA BÚSQUEDA DESESPERADA DEL AMOR**

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---



**AOEDAN DUFFY / DESIENAL MARIA WESTBROEK / VLADIMIR**  
(soprano)

nolandesa) es la  
**Katerina Ismailova**

de  
*Lady Macbeth de Mtsensk*

Uno de los grandes papeles, según  
**Mortier**

• **Shostakóvich** tenía 24 años cuando la compuso y dotó a esta mujer de una psicología increíble y al mismo tiempo es un retrato de lo que es la mujer. Su psicología es mucho mejor que la mía. Es un papel maravilloso tanto para cantarlo como para la interpretación. Te vas metiendo poco a poco y es como hacer un viaje. Estoy feliz con él. he hablado con el maestro

- **Hartmut Haenchen**

- y sus opiniones coinciden con la mía.

Hay quien ha calificado al personaje **Katerina** de "femme fatal". Para **Eva**:



· *No lo es. Busca desesperadamente el amor pero con elecciones equivocadas. Es una búsqueda desesperada del amor y ello le lleva a cometer errores terribles, pero no es mala persona.*

**HARTMUT HAENCHEN:**

### VIVENCIAS SIMILARES A SHOSTAKÓVICH

**Hartmut Haenchen** creció en Alemania Oriental y su carrera tuvo un renacimiento en la nueva Europa, tras la unificación alemana.

humano, con la historia de

**ostakóvich**

**Hartmut** se siente identificado, a nivel

**Sh**

· **Shostakóvich** tuvo que buscar un sistema para que el sistema no le aplastara y al mismo tiempo poder expresar sus sentimientos y ser fiel a sí mismo. Yo lo entiendo porque, de joven, he vivido un sistema opresivo.

**Shostakóvich**

*tenía que sentirse bien con lo que ofrecía: que el público entendiera lo que no contaba, ya que lo ofrecía por debajo de modo subliminal. El reto era muy importante: ver cómo trabajar dentro del sistema sin perder la creación, Lo consiguió dentro del sistema soviético.*

**Harmut** considera **Shostakóvich** como un &quot;genio&quot;;

· *En esta ópera crea su propio estilo. Muestra un gran conocimiento de la música moderna. Ha decidido su propia música, sin abandonar el folklore, los pasacalles y la historia de la música. Todo está en esta ópera de modo muy claro. Impresiona cómo ha sabido combinar todo ello y obtener un resultado maravilloso.*

▣ **CORO TITULAR DEL TEATRO REAL**  
**FOTO: JAVIER DEL REAL**

Puntales y desafío al mismo tiempo era para el Coro (español) y la Orquesta (española). **Mortier** confirma que



· *tanto para el coro como para la orquesta ha supuesto un enorme trabajo. **Harmut** ha trabajado mucho con la orquesta y con el coro, pues éste tiene que hacer un esfuerzo enorme*

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

*para poder expresar la humanidad que no existe para esta gente. Quisiera resaltar el valor del Coro, pues es el mejor que he tenido y es gente que quiere dar el máximo.. Quiero, también, mencionar a la banda de metales que interviene sobre el escenario. Aceptaron toar con todas las notas aprendidas de memoria, pues no llevan partitura.*

### **FUNCIÓN**

**De lunes a sábado: 20:00 horas**

	(3,6,9,12,15, ,21,23	: 20.00 horas)
--	----------------------	----------------

**Domingo 18: 18:00 horas**

**Título:** *Lady Macbeth de Mtsensk*

**Libreto:** *Alexander Preys, Dmitri Shostakóvich, basado en Nikolai Leskov*

**Música:** *Dmitri Shostakóvich*

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

**Escenógrafo:** *Martin Zehetgruber*

**Figurinista:** *Heide Kastler*

**Iluminador:** *Reinhard Traub*

**Asistente del director musical:** *Michael Hammer*

**Asistente del director de escena:** *Heidi Stroege*

**Ayudante del director de escena:** *Barbara Luch*

**Asistente de la figurinista:** *Patricia Lorber*

**Supervisora de dicción:** *Liuba Orfenova*

**Maestros repetidores:** *Arnaud Arbet, Riccardo Bini*

**Intérpretes:** *Vladimir Vaneev* (*Boris Timfeyevich Ismailov / Un preso anciano*), *Ludovita*

**Coro y Orquesta** *Titulares del Teatro Real*

*(Coro Intermezzo y Orquesta Sinfónica de Madrid)*

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

**Figuración:** *Eduardo Castro, Jorge (Bartolomé) Fernández* Area de

**Nueva producción** *en el Teatro Real, procedente de la Nederlandse Opera de Amsterdam*

**Director del coro:** *Andrés Maspero*

**Director musical:** *Hartmut Haenchen*

**Director de escena:** *Martin Kusej*

**Duración aproximada:** *Actos I, II Y III (escenas 1-6): 1 hora y 50 min.*

*Pausa de 25 min.*

*Actos III (escenas 7-8) y IV: 1 hora*

**Idioma:** *Ruso*

**Estreno en Madrid:** *Teatro Real, 3 - XII - 2011*

□□□□□□□□□□□□□□

**Edición musica:** *Lady Macbeth de Mtsensk, Op. 34 de Dmitri Shostakóvich*

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---

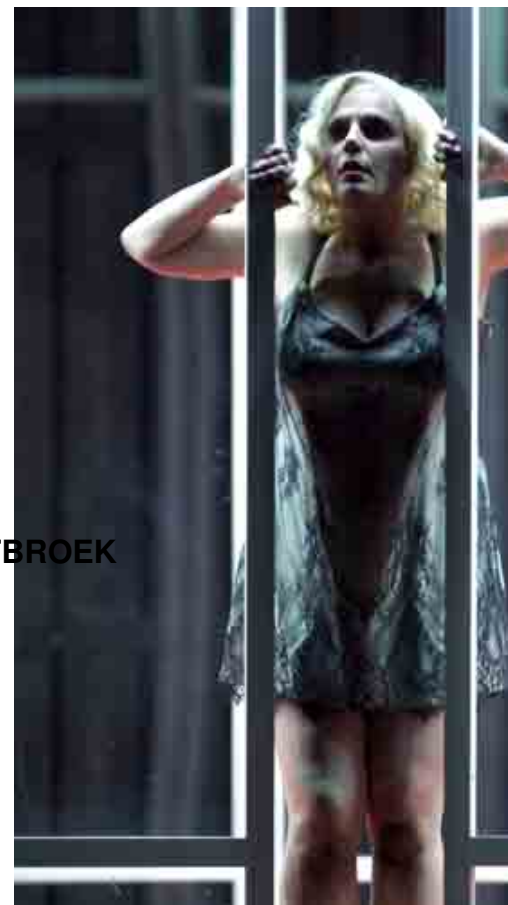
### Libreto:

*Alexander Preys, Dmitri Shostakóvich, basado en Nikolai Leskov Internationale*

*Editores y propietarios*



**EVA - MARIA WESTBROEK / LA**



**▯ EVA - MARIA WESTBROEK**  
**FOTOS: JAVIER DEL REAL**

▯

## Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich. Ópera

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Miércoles, 07 de Diciembre de 2011 16:38 - Actualizado Miércoles, 21 de Diciembre de 2011 12:29

---



***Más información***

---

[Enviado a: Lady Macbeth de Mtsensk. Shostakóvich.](#)

---

[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)



**FOTO:**

**BOGUSŁAW TRZECIAK**

*Teatro Real*

*Director: Gerard Mortier*

*Plaza de oriente s/n*

*28013 – Madrid*

*Tf. 91 516 06 60*

*Metro: Ópera, líneas 2 y 5*

*Ramal Ópera-Príncipe Pío*

*Sol, líneas 1, 2 y 3*

*Autobuses: Líneas 3, 25 y 39*

*Parking: Plaza de Oriente*

*Cuesta y Plaza de Santo Domingo*

*Plaza mayor*

[www.teatro-real.com](http://www.teatro-real.com)

